



**REQUEST FOR PROPOSAL /  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO /  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in  
right of Canada, in accordance with the terms and  
conditions set out herein, referred to herein or  
attached hereto, the goods and services listed herein  
and on any attached sheets at the price(s) set out  
therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la  
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou  
incluses par référence dans la présente et aux annexes  
ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur  
toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

**Solicitation Closes /  
L'invitation prend fin:**

At / à : 14:00 EST

On / le : 8 mars 23

<b>Title / Titre:</b> Projet de chambre environnementale	<b>Solicitation No / No de l'invitation:</b> W8472-225851/A
<b>Date of Solicitation / Date de l'invitation:</b> 2022-11-09	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à:</b> Dianne Montgomery 101 Colonel by Drive Ottawa ON K1A 0K2 DGMEPM D Mar P 2 dianne.montgomery@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. / N° de téléphone:</b>	<b>FAX No / No de fax:</b> N/A
<b>Destination:</b> 9401 Wanklyn St., Lasalle QC H8R 1Z2 Canada	

**Instructions:**

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions:**

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés «rendu droits acquittés», tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente

<b>Delivery required / Livraison exigée:</b>	<b>Delivery offered / Livraison proposée:</b>
<b>Vendor Name and Address / Raison sociale et adresse du fournisseur:</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie):</b>	
<b>Name / Nom:</b> _____	<b>Title / Titre:</b> _____
<b>Signature:</b> _____	<b>Date:</b> _____

---

## Demande De Propoition W8472-225851/A - Projet de chambre environnementale

La modification à l'invitation 005 est émise afin de reporter la date de clôture de la DP et de répondre aux questions posées par l'industrie.

### SUPPRIMER

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 14:00 EST

On - le : 22 fevrier 23

### REEMPLACER

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 14:00 EST

On - le : 8 Mars 23

Q1

Il sera impossible de dimensionner les compresseurs et les l'ensemble de la machine sans connaître :

a) La charge permanente, c'est-à-dire la description de l'élément à tester, y compris la taille, le poids, la configuration (par exemple, 60 % d'acier inoxydable, 40 % d'aluminium), le nombre d'éléments testés, tout équipement spécial impliqué, etc.

b) En ce qui concerne la charge en direct de 5KW, nous devons également savoir quand cette charge en direct sera allumée (allumée tout le temps, abaissement, chauffage, état stable, humidité, etc. avec tous les détails). Encore une fois, il est essentiel de savoir que la conception de la chambre prend tout cela en considération.

## R1

a) Il est impossible de savoir quels types d'appareils futurs nous serons amenés à tester. Cela dit, les spécifications répertoriées dans le TSOR sont basées sur le MIL-STD ainsi que sur notre chambre actuelle. La chambre actuelle répond généralement à nos exigences actuelles et peut être utilisée comme référence pour la nouvelle conception. La principale exigence (pour ce point) est que la capacité au sol de 4 390 kg/m<sup>2</sup> soit maintenue.

b) Il faut supposer que la charge de 5KW est sous tension pendant toute la durée du test.

## Q2

10.4.5. La plage d'humidité LEC doit avoir une limite inférieure d'au moins 10 % HR et une limite supérieure d'au moins 95 % HR sans condensation.

Ce serait bon à savoir. points T/H min et max (4 points sur le graphique) qui seraient les points de rosée.

## R2

Veuillez vous référer à MIL-STD-810H (501.6, 502.6 et 507.6), les points peuvent être trouvés en parcourant les profils de température.

## Q3

10.4.3 Le LEC doit être capable de contrôler le taux de changement de température pour éviter les chocs thermiques (c'est-à-dire qu'il ne doit pas dépasser 3 C/min) si nécessaire.

Cela peut signifier aussi lent que possible et cela ne détaille pas le taux de temporisation que vous recherchez, ni les profils de test.

a) Si un soumissionnaire fournit une chambre qui ne chauffe et refroidit qu'à 0,001 C/min (ou aussi LENT que possible), cela signifie qu'il respecterait les spécifications ?

b) Un soumissionnaire qui vous propose une conception qui prend des semaines ou des mois pour atteindre les points de consigne de température remporterait le contrat ?

## R3

a) Cette exigence est liée au contrôle de la température de la chambre. Le système doit être en mesure de garantir que, le cas échéant, l'équipement testé ne sera pas soumis à un choc thermique. Il existe différents profils de test répertoriés dans MIL-STD-810H (501.6, 502.6 et 507.6). Il est impératif que la chambre réponde à tous les tests environnementaux énumérés dans ces sections. Remarque : La limite de 3 °C/min s'applique à la température de la chambre et non à l'équipement testé.

b) Voir la réponse ci-dessus.

Q4

Dans l'amendement 003, lorsque vous déclarez que vous avez actuellement un système en cascade de 4 X 25 HP, pouvez-vous s'il vous plaît confirmer si cela signifie ce qui suit :

- Total de 4 compresseurs, systèmes de réfrigération en cascade 2x 25 HP.
- Deux unités RACC, 3 ventilateurs chacune.

R4

- Total de 4 compresseurs (30HP), système de réfrigération en cascade 2x30HP
- Deux unités RACC, 3 ventilateurs chacune (confirmé)

Q5

Avec votre charge thermique en direct de 5KW, quelle est la température la plus basse dont la chambre a besoin pour maintenir le froid étant que -51C (la limite inférieure de la chambre) est une "chambre vide".

R5

Le critère de -51°C est une consigne pour le test des équipements incluant la charge de 5KW.

Q6

Quelle est la distance verticale de l'interconnexion du condenseur à distance (~ 215 pieds) ?

R6

La distance verticale de la tuyauterie est d'environ 26 pieds.

Q7

10.3.5 Le LEC doit être équipé d'un détecteur d'hydrocarbures et de monoxyde de carbone situé à l'intérieur de la chambre.

a) Pourquoi ces éléments sont-ils nécessaires parce que ces moniteurs sont rarement (voire jamais) utilisés sans aucune caractéristique de sécurité critique supplémentaire qui n'est pas demandée dans votre offre, comme l'air frais d'appoint/la ventilation et les intérieurs résistants aux étincelles.

b) Cela va à l'encontre de l'objectif d'avoir ces moniteurs sans pouvoir ventiler la chambre de manière adéquate (risque majeur pour la santé à l'intérieur de la chambre et à l'extérieur de la chambre lorsque vous ouvrez les portes et laissez sortir les fumées) ou avoir un intérieur résistant aux étincelles pour protéger la chambre de toute inflammation et explosion.

R7

a) Les capteurs d'hydrocarbures et de monoxyde de carbone sont utilisés pour valider si le personnel peut ou non accéder en toute sécurité à la chambre.

b) Selon le TSOR, la section 9.3.4 stipule que le LEC doit être à sécurité intrinsèque.

Q8

a) Qui est responsable du gréage/déchargement, du déballage/enlèvement des palettes et de l'acheminement des livrables de votre quai de chargement à votre site d'installation final dans le laboratoire ?

b) L'installation/les raccordements de la tuyauterie de réfrigération en cuivre pour les ensembles de machines à distance et les condenseurs refroidis à l'air relèveraient de la responsabilité du soumissionnaire et les travaux seraient tous coordonnés et exécutés avec un sous-traitant.

R8

a) Le gréage/levage, tel que mentionné à la modification 003, le soumissionnaire (et/ou les sous-traitants) sont responsables de fournir l'équipement mobile requis.

b) Le soumissionnaire est libre d'utiliser tous les entrepreneurs nécessaires pour effectuer les travaux tant qu'ils satisfont aux exigences décrites dans la DP (par exemple, les exigences de sécurité).

Q9

Peut-on utiliser la tuyauterie existante ?

R9

Oui

Q10

Est-ce que NETE se chargera de changer la tuyauterie ?

R10

Non. Si la tuyauterie existante ne peut pas être réutilisée, l'entrepreneur est responsable de la changer.